

Ovaj prijevod s nizozemskog  
sastoji se od 1 stranice /3 lista  
Br. OV-238/2021  
Datum: 22. 10. 2021.

**Ovjereni prijevod s nizozemskog jezika**



KBC-Račun  
od broja izvotka 069 do broja 070 – godina 2021.

Str. 1 od 1; Br. Ov-238/2021; Dat.: 22. 10. 2021.

IBAN BE43 4530 1958 5101 EUR  
BIC KREDBEBB

KASPRZAK PIERRE

br.	datum	opis	datum valute	iznos
Početno stanje izvotka broj 069				
069	01.07.2021.	<b>EUROPSKO IZRAVNO TEREĆENJE</b> PRIMATELJ PLAĆANJA: HANDICAP INTERNATIONAL REF. PRIMATELJA PLAĆANJA: 2019002311-ATTEMPT-11 REFERENCA NALOGA: 182019002311 OBAVIJEST: 126108-VAŠ MJESEČNI SSD POKLON ZA HANDICAP INTERNATIONAL 2021-07	01.07.	23 104,62 + 12,00 -
069	01.07.2021.	<b>EUROPSKO IZRAVNO TEREĆENJE</b> PRIMATELJ PLAĆANJA: VIVIUM REF. PRIMATELJA PLAĆANJA: 0000066895500450582 REFERENCA NALOGA: 3105500450582 VLASTITI OPIS: 3105500450582 OBAVIJEST: 5500450582	01.07.	212,51 -
069	01.07.2021.	<b>PRIJENOS NA</b> BE53 0016 5895 7553 BANKA PRIMATELJA: GEBABEBBXXX KASPRZAK PIRRE ZADANO DANA 01.07.2021. PUTEM KBC BUSINESS DASHBOARD	01.07.	2 000,00 -
Završno stanje izvotka broj 069				
070	02.07.2021.	<b>PRIJENOS SA</b> FR52 2193 3000 01DF 415E 7VNE 419 BANKA DAVATELJA NALOGA: MPAYFRP1XXX MANGOPAY 2, AVENUE AMELIE GKJUL21 5B/2 WERVEHOF W RENTIO REFERENCA: 9760E92672094D8FA20AEF09CE5B92ED	02.07.	20 880,11 + 95,00 +
070	02.07.2021.	<b>PRIJENOS SA</b> FR52 2193 3000 01DF 415E 7VNE 419 BANKA DAVATELJA NALOGA: MPAYFRP1XXX MANGOPAY 2, AVENUE AMELIE HRJUL21 5B/2 WERVEHOF W RENTIO REFERENCA: 113E177B3F5749199F2F477FAE8B8A32	02.07.	858,04 +
Završno stanje izvotka broj 070				
				21 833,15 +

Ovaj depozit dolazi u obzir za zaštitu depozita.

Više informacija: [www.kbc.be/depositobescherming](http://www.kbc.be/depositobescherming)

KBC Bank NV - Havenlaan 2 - 1080 Brussel - Belgija – PDV ID 0462.920.226 – RPR /Registar pravnih osoba/ Bruxelles  
Poduzeće je u sklopu KBC grupe.

2021-10-11-11.08.39.053648 000

duplikat izvotka

000996

1/1

**Broj OV-238/2021**

Ja, SNJEŽANA CIMIĆ, stalna sudska tumačica za nizozemski jezik, ponovno imenovana Rješenjem predsjednika Županijskog suda u Velikoj Gorici, broj 4 Su-743/2019-5 od 24. siječnja 2020. g., potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom na nizozemskom jeziku.  
Jablanovec, 22. listopada 2021.

Snježana Cimić



**KBC-Rekening**

van afschriftnummer 069 tot en met 070 - jaar 2021

**IBAN BE43 4530 1958 5101 EUR**  
**BIC KREDBEBB****KASPRZAK PIERRE**

nr.	datum	omschrijving	valuta	bedrag
<b>Beginsaldo afschriftnummer 069</b>				<b>23 104,62 +</b>
069	01-07-2021	<b>EUROPESE DOMICILIERING</b> SCHULDEISER : HANDICAP INTERNATIONAL REF. SCHULDEISER: 2019002311-ATTEMPT-11 MANDAATREFERTE : 182019002311 MEDEDELING : 126108 - UW MAANDELIJKS SDD GIFT VO OR HANDICAP INTERNATIONAL 2021-07	01-07	12,00 -
069	01-07-2021	<b>EUROPESE DOMICILIERING</b> SCHULDEISER : VIVIUM REF. SCHULDEISER: 0000066895500450582 MANDAATREFERTE : 3105500450582 EIGEN OMSCHR. : 3105500450582 MEDEDELING : 5500450582	01-07	212,51 -
069	01-07-2021	<b>OVERSCHRIJVING NAAR</b> BE53 0016 5895 7553 BANKIER BEGUNSTIGDE: GEBABEBBXXX KASPRZAK PIERRE DOORGEGEVEN OP 01-07-2021 MET KBC BUSINESS DASHBOARD	01-07	2 000,00 -
<b>Eindsaldo afschriftnummer 069</b>				<b>20 880,11 +</b>
070	02-07-2021	<b>OVERSCHRIJVING VAN</b> FR52 2193 3000 01DF 415E 7VNE 419 BANKIER OPDRACHTGEVER: MPAYFRP1XXX MANGOPAY 2, AVENUE AMELIE GKJUL21 5B/2 WERVEHOF W RENTIO REFERENTIE: 9760E92672094D8FA20AEF09CE5B92ED	02-07	95,00 +
070	02-07-2021	<b>OVERSCHRIJVING VAN</b> FR52 2193 3000 01DF 415E 7VNE 419 BANKIER OPDRACHTGEVER: MPAYFRP1XXX MANGOPAY 2, AVENUE AMELIE HRJUL21 5B/2 WERVEHOF W RENTIO REFERENTIE: 113E177B3F5749199F2F477FAE8B8A32	02-07	858,04 +
<b>Eindsaldo afschriftnummer 070</b>				<b>21 833,15 +</b>

Dit deposito komt in aanmerking voor depositobescherming.  
Meer info: [www.kbc.be/depositobescherming](http://www.kbc.be/depositobescherming)